

GEMEINDE TERENTEN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI TERENTO**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

Sitzung vom – seduta del

12.08.2026

Uhr – ore

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesend sind:**Presenti sono:**

			A.E. - A.G.	A.U. - A.I.	Fernzugang accesso remoto
Reinhold Weger	Bürgermeister	Sindaco			
Reinhilde Peskoller	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca			
Matthias Oberhofer	Referent	Assessore			
Eva Unterpertinger	Referentin	Assessore	X		
Patrick Zassler	Referent	Assessore			

A.E. – A.G. = entschuldigt abwesend – assente giustificato

A.U. – A.I. = unentschuldigt abwesend – assente ingiustificato

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, sig.ra

Franziska Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr / Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor / la signora

Reinhold Weger

in seiner / ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale tratta il seguente

Gegenstand:**Oggetto:**

Konsortium der Gemeinden der Provinz Bozen für das Wassereinzugsgebiet der Etsch: Zweckbestimmung der Zuweisungen - Arbeitsplan 2026 - Ergänzung des Beschlusses Nr. 21/A/2026 vom 14.01.2026 und des Beschlusses Nr. 152/A/2026 vom 17.06.2026

Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del bacino imbrifero montano dell'Adige: Destinazione degli assegnazioni - piano dei lavori 2026 - integrazione della deliberazione n. 21/A/2026 del 14/01/2026 e della delibera n. 152/A/2026 del 17.06.2026

Gegenstand:

Konsortium der Gemeinden der Provinz Bozen für das Wassereinzugsgebiet der Etsch: Zweckbestimmung der Zuweisungen - Arbeitsplan 2026 - Ergänzung des Beschlusses Nr. 21/A/2026 vom 14.01.2026 und des Beschlusses Nr. 152/A/2026 vom 17.06.2026

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 21/A/2026 vom 14.01.2026 mit welchem die Zweckbestimmung des Verlustbeitrages für das Jahr 2026 des Konsortiums der Gemeinden der Provinz Bozen für das Wassereinzugsgebiet der Etsch in der Höhe von 129.138,00 € beschlossen worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 152/A/2026 vom 17.06.2026 mit welchem obgenannter Beschluss ergänzt und ein weiteres Investitionsvorhaben zweckgebunden wurde;

Mit dem Hinweis, dass aufgrund von Einsparungen bei den bereits zweckgebundenen Investitionsvorhaben sowie aufgrund weiterer im Laufe des Jahres eingetretener Änderungen die Zweckbindung von zwei weiteren Investitionsausgaben für den entsprechenden Beitrag notwendig bzw. zweckmäßig erscheint;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 12.08.2026

Franziska Hofer

Hash:

1jDqFa/xoPkXvERV/8yyJeoFuubmTMCs2clufL+sPtM=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 12.08.2026

Michaela Kammerer

Hash:

5NUV5MK6RqBtle1MEwrtlpMGnVQYKqzNKq0I7cnPXUs
=

Nach Einsichtnahme in das geltende Einheitliche Strategiedokument und in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Terenten;

Bei 4 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Zusätzlich zu den bereits in den Beschlüssen des Gemeindevorstandes Nr. 21/A/2026 vom 14.01.2026 und Nr. 152/A/2026 vom 17.06.2026 angeführten Investitionen zwei weitere Maßnahme zweckzubinden:

- Übergemeindlicher Orstpolizeidienst – Rückerstattung von Investitionskosten an die federführende Gemeinde Mühlbach
- Gewährung eines Investitionsbeitrages an den Bergrettungsdienst im AVS Vintl EO für den Ankauf eines neuen Einsatzfahrzeuges

Oggetto:

Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del bacino imbrifero montano dell'Adige: Destinazione degli assegnazioni - piano dei lavori 2026 - integrazione della deliberazione n. 21/A/2026 del 14/01/2026 e della delibera n. 152/A/2026 del 17.06.2026

Vista la deliberazione della giunta comunale n. 21/A/2026 del 14/01/2026 con la quale è stata deliberata la destinazione di un contributo per l'anno 2026 del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del bacino imbrifero montano dell'Adige dell'importo di € 129.138,00;

Vista la deliberazione della giunta comunale n. 152/A/2026 del 17.06.2026 del 17/06/2026 con la quale è stata vincolata un'altra spesa di investimento per il contributo;

Osservato che, a seguito di risparmi conseguiti sugli interventi di investimento già vincolati, nonché di ulteriori modifiche intervenute nel corso dell'anno, appare necessario e opportuno vincolare due ulteriori spese di investimento per il relativo contributo;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 12.08.2026

Franziska Hofer

Hash:

1jDqFa/xoPkXvERV/8yyJeoFuubmTMCs2clufL+sPtM=

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 12.08.2026

Michaela Kammerer

Hash:

5NUV5MK6RqBtle1MEwrtlpMGnVQYKqzNKq0I7cnPXUs
=

Visto il vigente documento unico di programmazione ed il vigente bilancio di previsione;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Terento;

Presenti 4 membri, tutti votanti

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. di destinare due altri investimenti, oltre a quelli già indicati nella deliberazione della giunta comunale n. 21/A/2026 del 14/01/2026 e n. 152/A/2026 del 17/06/2026:

- Servizio di polizia locale sovracomunale – rimborso dei costi di investimento al Comune capofila di Rio di Pusteria
- Concessione di un contributo in conto capitale al Soccorso alpino dell'AVS Vandoies ODV per l'acquisto di un nuovo mezzo di intervento

2. Festzuhalten, dass mit dieser Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlages verbunden ist.
3. Der Beschluss wird mit getrennter Abstimmung mit gleichem Ergebnis im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.
4. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.
2. Di dare atto, che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa a carico del bilancio di previsione.
3. Di dichiarare, con votazione separata con lo stesso risultato, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018.
4. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente
Reinhold Weger

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale
Franziska Hofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VERÖFFENTLICHUNG		PUBBLICAZIONE	
Gegenständlicher Beschluss wird vom 13.08.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terento veröffentlicht.		La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 13.08.2026, per 10 giorni consecutivi.	
ERGANGEN AN:		TRASMESSO A:	
Buchhaltung, Personalamt	☐	ufficio contabilità, ufficio personale	
Bauamt, Steueramt	☐	ufficio tecnico, ufficio tributi	
Sekretariat	☐	segreteria	
Lizenzamt	☐	ufficio licenze	
Demographische Ämter, Wahlamt	☐	uffici demografici, ufficio elettorale	
d3 Akt Nr.: d3 fascicolo nr.:		73226	